Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

Superlift® Advantage

Între SLAP-85613 şi SLAP-90035
de la SLAD-101

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1314199ROGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 6
Siguranță generală 7
Siguranța zonei de lucru 11
Legendă 15
Verificări 17
Instrucțiuni de operare 29
Instrucțiuni de transport și ridicare 31
Tabele cu capacitățile de încărcare 33
Specificații 35

Copyright © 1994 Genie Industries

Ediția a IV-a: Al treilea tiraj, August 2026

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări.

Este în conformitate cu:

CE Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice (valabilă până la 19 ianuarie 2027)

Regulamentul 2023/1230/CE privind mașinile (valabil din 20 ianuarie 2027)

Introducere

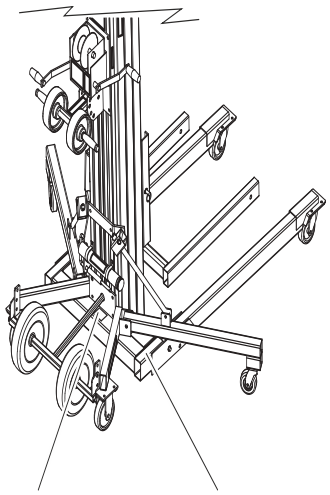
Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.



Etichetă cu date tehnice

Numărul de serie este marcat pe șasiu

Utilizarea preconizată și ghid de familiarizare

Utilizarea preconizată a acestui utilaj este ridicarea de materiale. Înainte de a folosi utilajul, operatorul are responsabilitatea de a citi și a înțelege acest ghid de familiarizare.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea elevatorului de materiale.
- ☑ Trebuie asigurată familiarizarea fiecărei persoane autorizate, competente și instruite cu elevatorul de materiale.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se află în recipientul de depozitare, pe utilaj.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

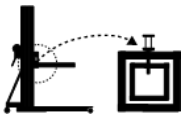
Mișcarea asociată a utilajului:



Coborâți piciorul în poziția inferioară.



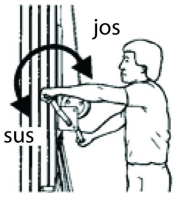
Introducerea furcii reglabile



Știft pentru furcă introdus



Dispozitiv de blocare a rotilei pivotante



Ridicarea și coborârea căruciorului

Limitări privind utilizarea:

- Utilizarea preconizată a acestui utilaj este ridicarea de materiale la o zonă de lucru aeriană.
- Nu ridicați căruciorul decât dacă utilajul se află pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Mijloace de sporire a stabilității:

- Stabilizator (dacă utilajul are această funcție)
- Picior

Domeniu de operare limitat:

- Accesorii de manipulare a sarcinii (Consultați secțiunea Tabele cu capacități de încărcare.)

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Pentru a găsi orice fel de informații disponibile pentru utilajul dvs., accesați www.genielift.com.

Declarație de conformitate

Puteți obține o copie a Declarației de conformitate originale accesând site-ul nostru https://my.genielift.com.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Legendă etichete

Etichetele de pe produsele Genie utilizează simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță - utilizat pentru alertarea personalului asupra unui potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.



Roșu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol iminent care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.



Portocaliu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.



Galben cu simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca răni minore sau moderate.



Galben fără simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca daune materiale.

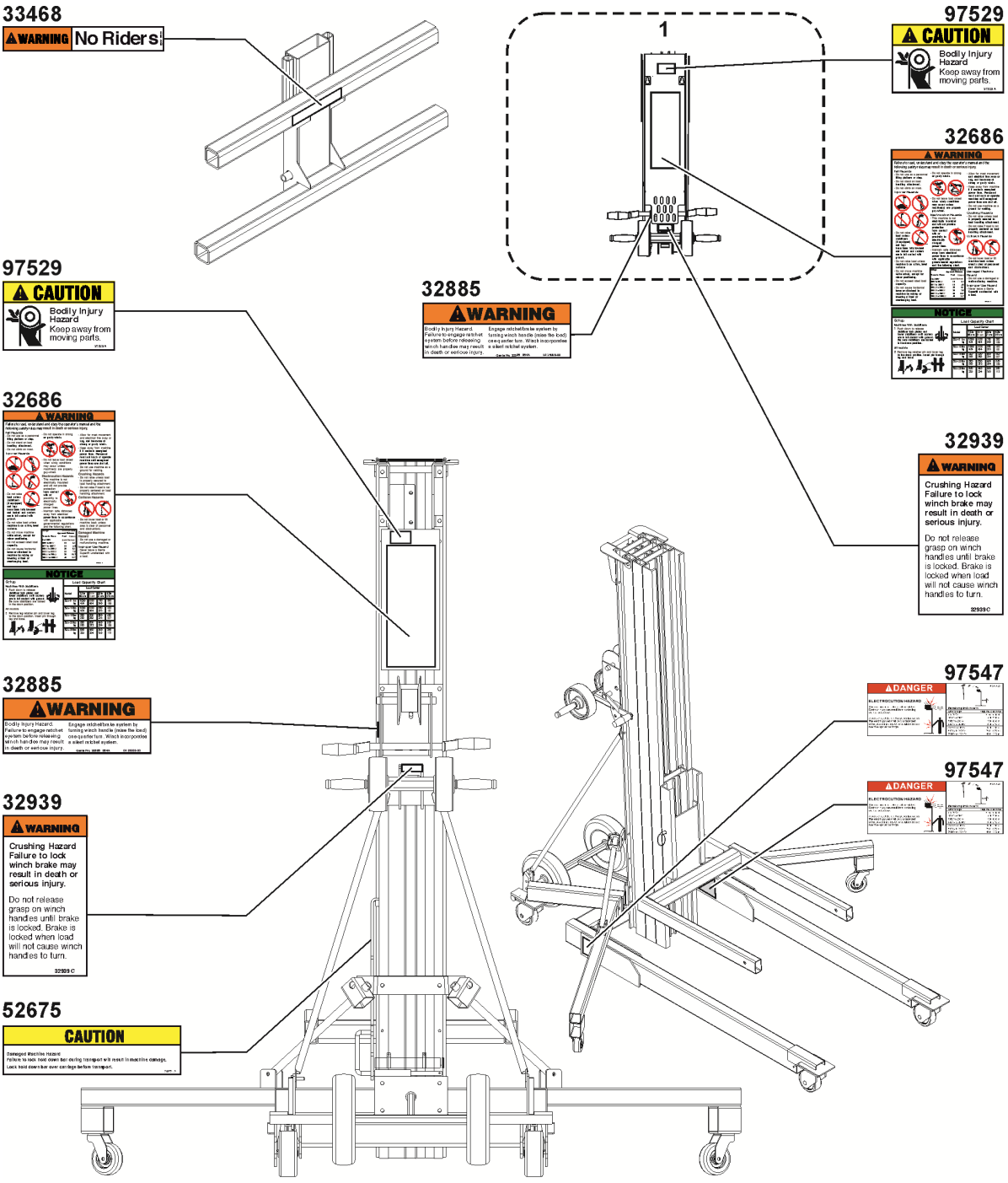


Verde - cod utilizat pentru a indica informații cu privire la funcționarea sau întreținerea utilajului.

Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

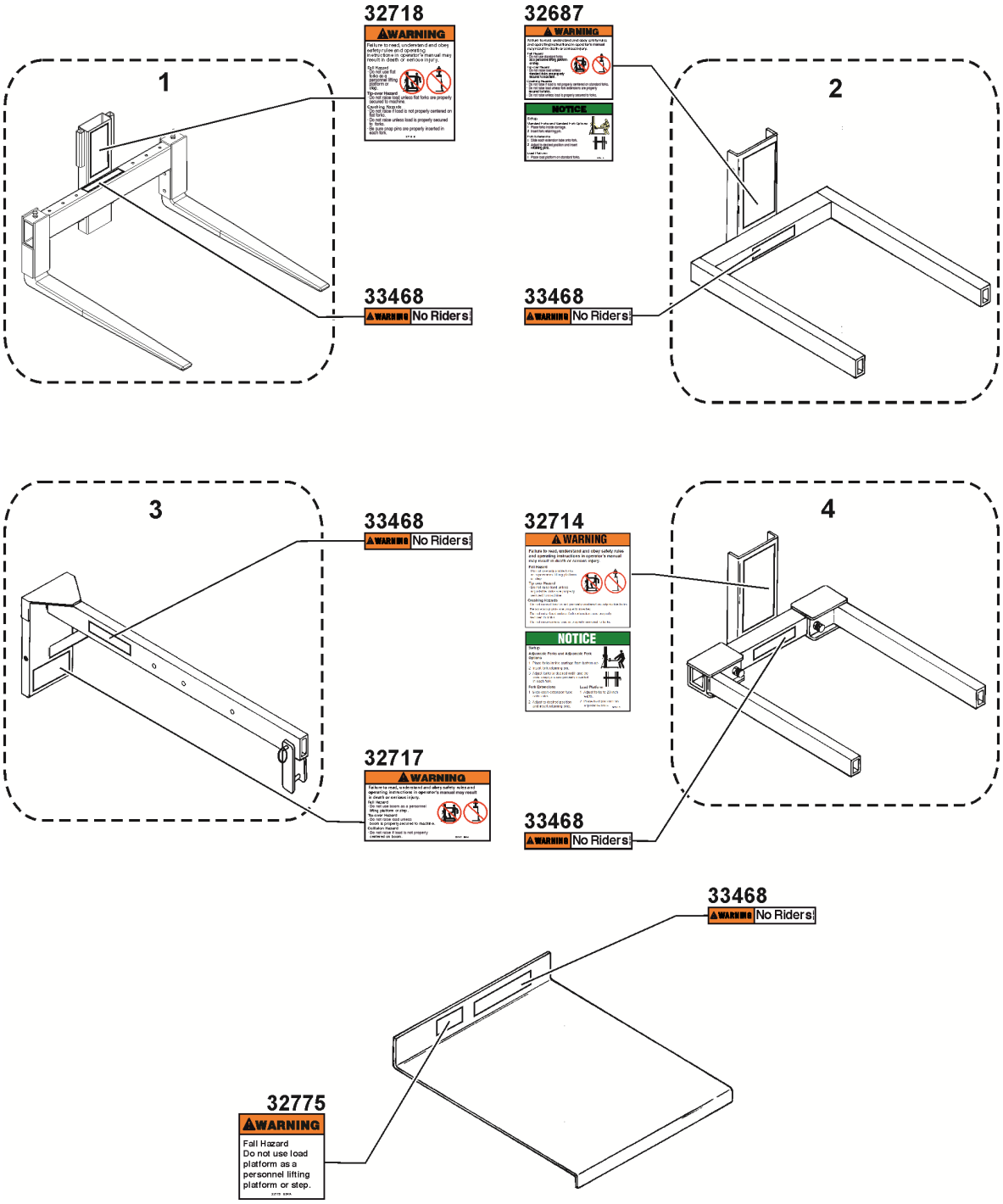
 Citiți manualul de operare	 Citiți manualul de service	 Pericol de strivire	 Fumatul interzis	 Pericol de coliziune
 Pericol de strivire	 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare	 Pericol de coliziune	 Pericol de vătămare corporală
 Pericole în cazul unui utilaj deteriorat	 Schemă de transport	 Punct de ridicare	 A nu se utiliza în vânt puternic	 Pericol de electrocutare
 Pericol de cădere	 Pericol de cădere	 Punct de ridicare	 Deblocați frânele	 Nu sprijiniți scări de utilaj
 Nu folosiți utilajul pe vehicule sau suprafețe în mișcare				

Siguranță generală



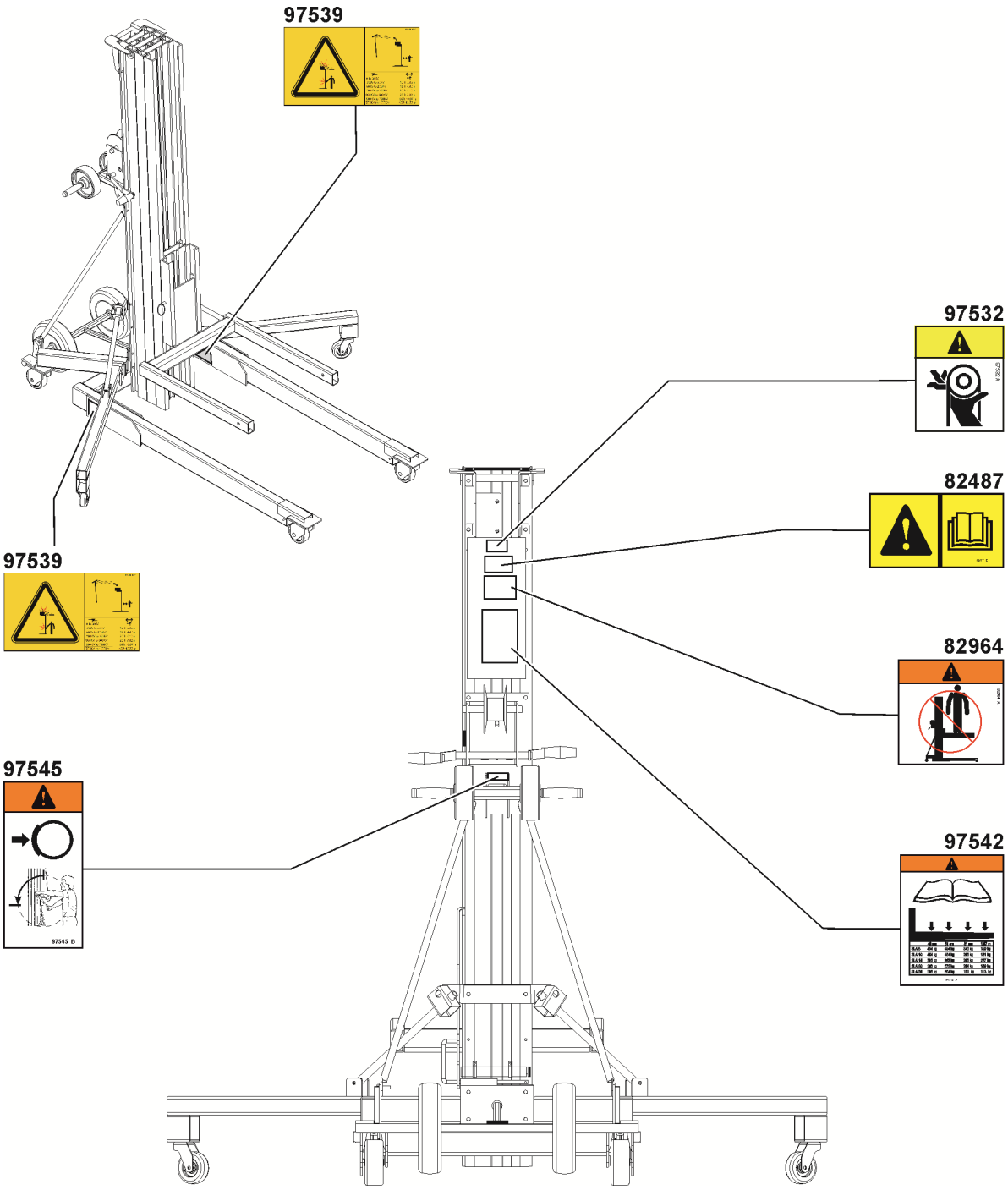
1 Doar modelele australiene

Siguranță generală

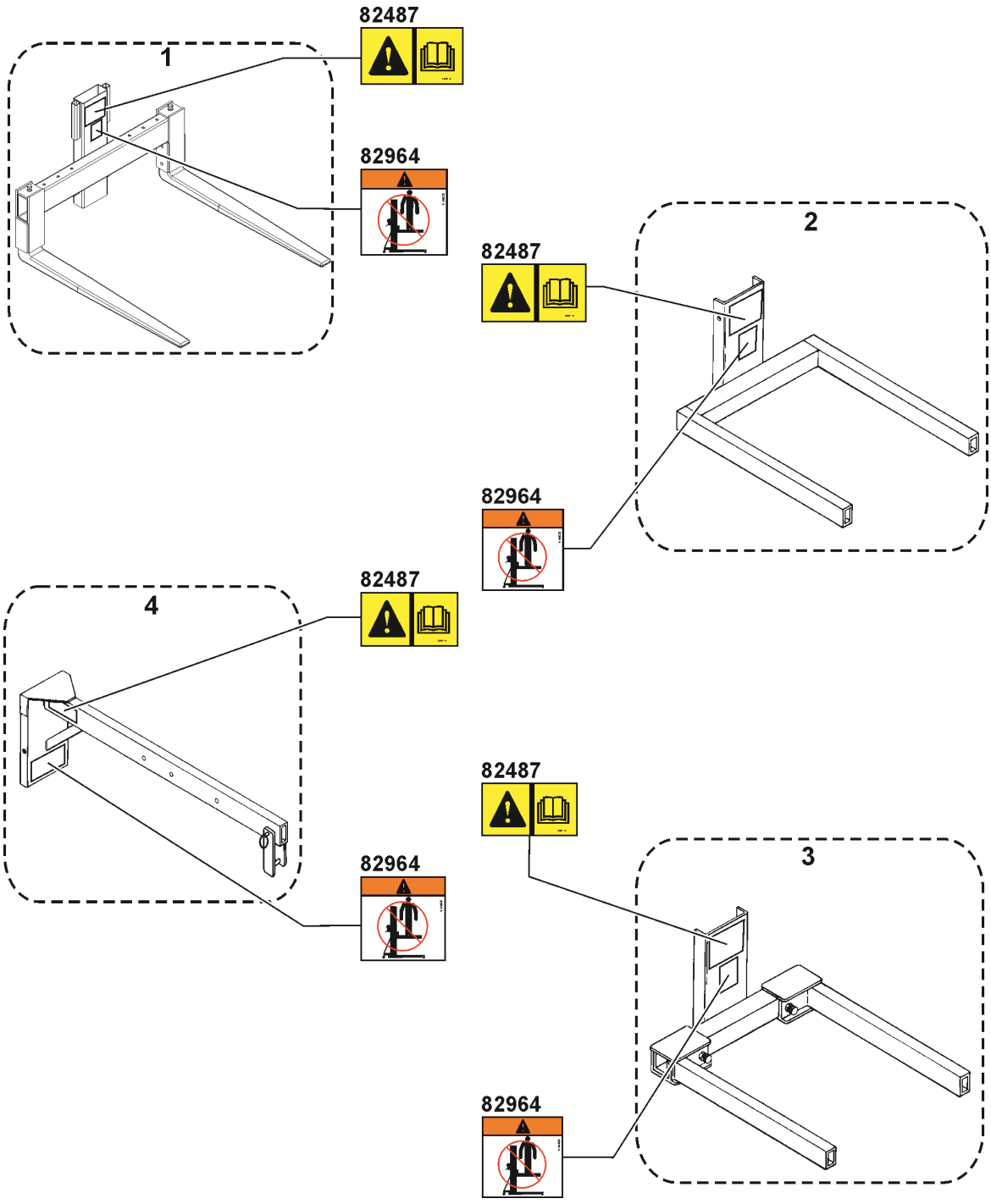


1	Furci plate reglabile	3	Furci reglabile
2	Furci standard	4	Braț

Siguranță generală



Siguranță generală



1 Furci plate reglabile
2 Furci standard
3 Furci reglabile
4 Braț

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.

Nu vă apropiați de utilaj dacă acesta atinge linii electrice sub tensiune. Personalul nu trebuie să atingă sau să folosească utilajul înainte de întreruperea curentului din liniile electrice sub tensiune.



Păstrați distanțele de siguranță față de liniile și aparatele electrice, respectând reglementările guvernamentale și datele din următorul tabel.

Tensiune între faze	Distanța minimă de siguranță
0 - 300 V	Evitați contactul
300 V - 50 kV	3,05 m
50 kV - 200 kV	4,60 m
200 kV - 350 kV	6,10 m
350 kV - 500 kV	7,62 m
500 kV - 750 kV	10,67 m
750 kV - 1000 kV	13,72 m

Lăsați suficient spațiu pentru mișcarea pilonului, legănarea sau lăsarea cablului electric și evitați vânturile puternice sau în rafale.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

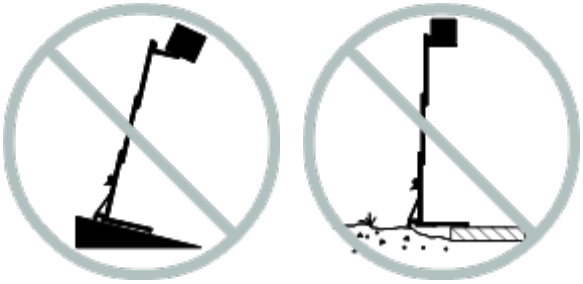
Nu ridicați sarcina decât dacă stabilizatoarele (dacă există în dotare) și picioarele au fost coborâte complet și blocate, iar rotilele se află în contact complet cu solul.

Nu ridicați sarcina decât dacă știfturile de blocare a picioarelor sunt introduse corect prin picior și bază.

Nu scoateți știfturile de blocare a picioarelor când utilajul este încărcat și/sau ridicat.



Nu ridicați sarcina decât dacă utilajul se află pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Înainte de utilizare, asigurați-vă că în zona de lucru nu există materiale descărcate, gropi, terenuri accidentate, resturi de diverse materiale, suprafețe instabile sau alunecoase sau alte posibile condiții periculoase.

Siguranța zonei de lucru

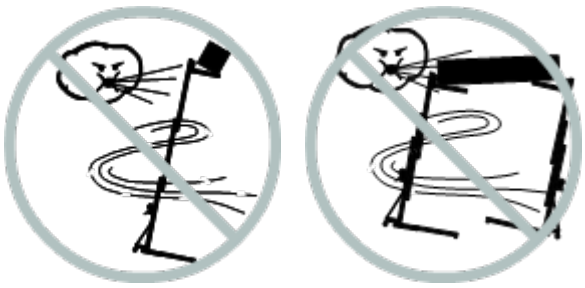
Nu ridicați sarcina decât dacă accesoriul de manipulare a sarcinii a fost fixat corespunzător de utilaj.

Nu folosiți blocuri pentru a aduce utilajul în poziție orizontală.



Nu mutați utilajul cu o sarcină ridicată, decât pentru mici ajustări ale poziției.

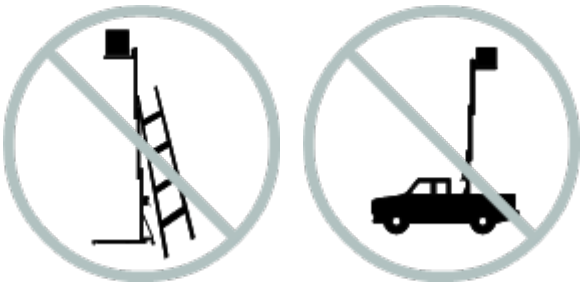
Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Mărirea suprafeței de încărcare va reduce stabilitatea utilajului în condiții de vânt puternic.



Nu lăsați o sarcină ridicată când există risc de vânt puternic, decât dacă utilajul este/utilajele sunt fixat(e) corespunzător cu un cablu de ancorare.

Nu aplicați o forță orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Nu plasați scări sau schele sprijinite de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Nu depășiți capacitatea de încărcare nominală. Consultați secțiunea Tabele cu capacități de încărcare.

Evitați resturile de diverse materiale și suprafețele denivelate în timpul deplasării unui utilaj cu picioarele retrase.

Nu înlocuiți componentele utilajului esențiale pentru stabilitate sau structură cu componente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu folosiți o bază de cadru de încărcare sau furcile plate pe un SLA-20 sau SLA-25.

Nu folosiți utilajul dacă un picior al bazei cu cadru de încărcare se poate extinde dincolo de limita sa de cursă.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere

A nu se utiliza ca platformă de ridicare a personalului sau ca scară.

Nu vă așezați pe accesoriile de manipulare a sarcinii.

Nu vă cățărați pe pilon.

⚠ Pericole de coliziune

Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Nu înclinați spre spate utilajul decât dacă nu se află oameni și obstacole în zonă.

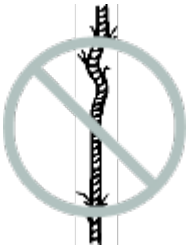
Folosiți-vă simțul practic și planificarea când transportați utilajul pe o rampă sau o pantă.

Nu încărcați pentru transport decât dacă utilajul și vehiculul sunt pe o suprafață fără denivelări. Folosiți tehnici de ridicare corespunzătoare pentru a încărca utilajul.

⚠ Pericol de vătămare corporală

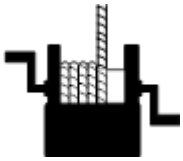
Nu apucați cablul.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat



Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Nu folosiți un utilaj cu un cablu uzat, destrămat, răsucit sau deteriorat.



Nu folosiți un utilaj cu mai puțin de 4 rânduri de cablu pe tamburul troliului când căruciorul de troliu este coborât complet.

Înainte de fiecare utilizare, efectuați o verificare amănunțită premergătoare punerii în funcțiune.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile. Consultați secțiunea Autocolante.

Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în recipientul de depozitare aflat pe utilaj.

Mențineți lubrifierea corespunzătoare a troliului. Pentru detalii, consultați *Manualul de componente și service Genie Superlift*.

Nu lăsați să ajungă ulei sau lubrifiant pe suprafețele de frânare.

Nu folosiți orice tip de lubrifiant pentru suprafețele coloanei.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericol de strivire

Nu ridicați sarcina dacă aceasta nu este centrată corespunzător pe accesoriul de manipulare a sarcinii.

Nu ridicați sarcina decât dacă aceasta a fost fixată corespunzător pe accesoriul de manipulare a sarcinii.

Nu stați sub utilaj și nu permiteți personalului să stea sub utilaj când încărcătura este ridicată.



Nu stați sub sarcină. Sistemul de frânare a pilonului (dacă există în dotare) va permite sarcinii să se lase până la 1-3 ft/ 30-92 cm înainte de a bloca coloanele.

Nu coborâți sarcina decât dacă sub aceasta nu se află oameni și obstacole.

Țineți mâinile și degetele departe de picioarele care se îndoaie și alte puncte care ar putea provoca rănirea prin strivire.

Țineți strâns stabilizatorul când plăcile de blocare sunt deblocate. Stabilizatorul va coborî.

Țineți strâns piciorul când scoateți știftul de blocare al acestuia. Piciorul va coborî.

Țineți strâns mânerul troliului până când frâna este blocată. Frâna este blocată când încărcarea nu duce la rotirea mânerului troliului.

Furci plate reglabile

Nu ridicați sarcina decât dacă știfturile de siguranță sunt introduse corespunzător în furci.



Extensiile furcilor

Nu ridicați sarcina decât dacă extensiile furcilor sunt fixate corespunzător de furci.

⚠ Pericole la ridicare

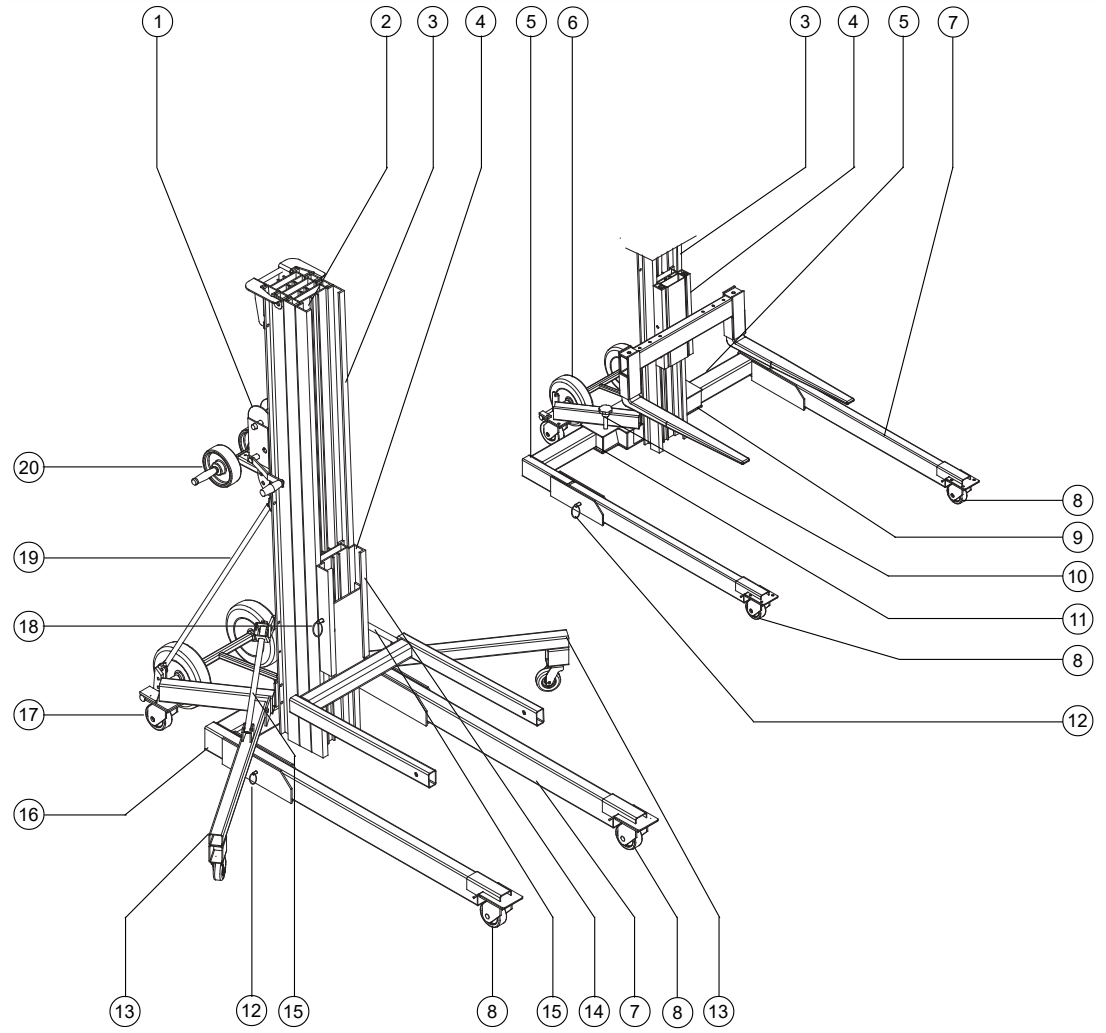
Folosiți tehnici de ridicare corespunzătoare, pentru a încărca sau a înclina utilajul.

Folosiți tehnici de ridicare corespunzătoare când montați sau îndepărtați accesoriile de manipulare a sarcinii.

⚠ Pericol în urma utilizării necorespunzătoare

Nu lăsați niciodată un utilaj încărcat nesupravegheat. Personalul neautorizat ar putea încerca să folosească utilajul fără o instruire corespunzătoare, creând condiții periculoase.

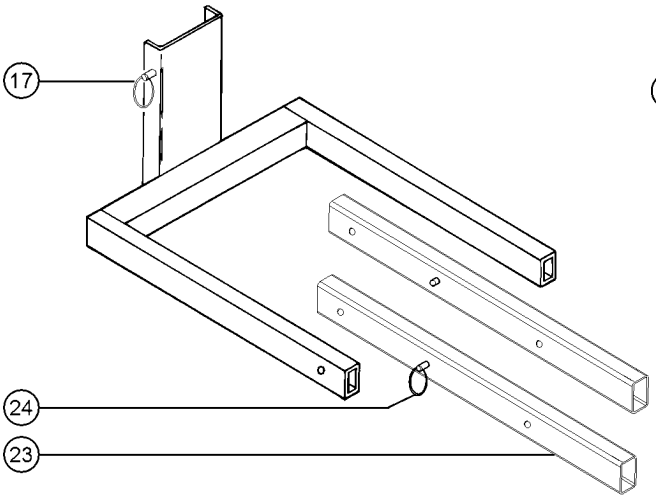
Legendă



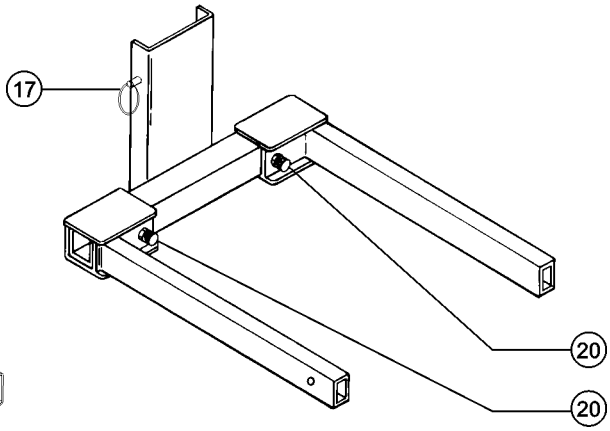
1 Troliu
2 Cablu
3 Catarg
4 Cărucior
5 Braț reglabil
6 Roți de rulare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
7 Picior
8 Rotilă pivotantă pentru picior
9 Baza cadrului de încărcare
10 Buton de blocare a brațului
11 Limită de cursă
12 Știft de blocare a picioarelor
13 Stabilizator (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
14 Bară de fixare (pe partea opusă a utilajului)
15 Suportul stabilizatorului
16 Bază standard
17 Rotilă pivotantă/de blocare la bază, cu frână
18 Știft de blocare a accesoriului de manipulare a sarcinii

Legendă

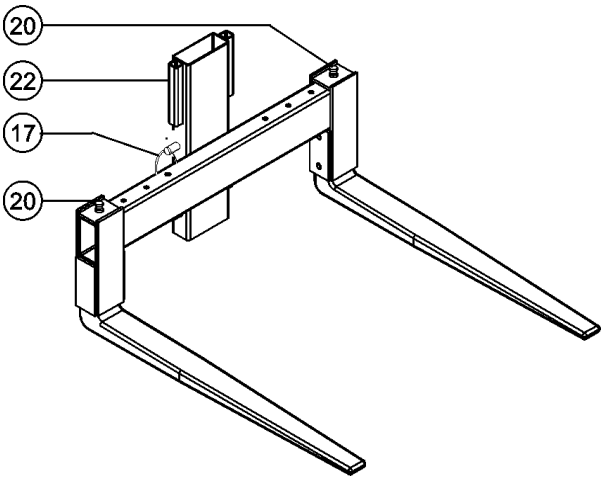
Furci standard



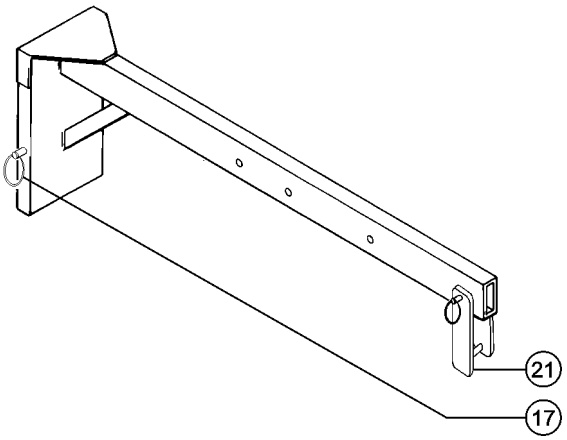
Furci reglabile



Furci plate reglabile



Braț



19 Suportul pilonului
20 Roți de încărcare/mânere de ghidare
21 Știft de siguranță
22 Cap de ridicare
23 Consolă pentru montarea furcilor
24 Extensiile furcilor
25 Știft de blocare pentru extensia furcii

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în recipientul de depozitare aflat pe utilaj.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Etichete.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Troliul și componentele conexe
- ❑ Componente bazei
- ❑ Picioare
- ❑ Stabilizatoarele și plăcile de sprijin (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Coloanele pilonului
- ❑ Cală exterioară din plastic pentru frâna de siguranță (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Bară de fixare a căruciorului
- ❑ Punct de ancorare cablu
- ❑ Cablu și scripeți
- ❑ Roți și rotile
- ❑ Accesorii de manipulare a sarcinii
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Cablu (răsuciri, destrămări și abraziuni)

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că există minimum 4 rânduri de cablu în jurul tamburului troliului când căruciorul este coborât complet.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

Verificări

Teste de funcționare

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

⚠ Observație: Asigurați-vă că bara de fixare a căruciorului nu se află pe cărucior.

Pregătire

Utilaje fără stabilizatoare

1 Scoateți știftul de blocare a piciorului și coborâți piciorul în poziția inferioară. Introduceți știftul prin picior și bază.



Utilaje cu stabilizatoare

1 Apăsați în jos pentru a elibera plăcile de blocare a stabilizatoarelor și coborâți stabilizatoarele până când rotilele intră în contact complet cu solul. Asigurați-vă că stabilizatoarele sunt blocate în poziția inferioară.



2 Scoateți știftul de blocare a piciorului și coborâți piciorul în poziția inferioară. Introduceți știftul prin picior și bază.



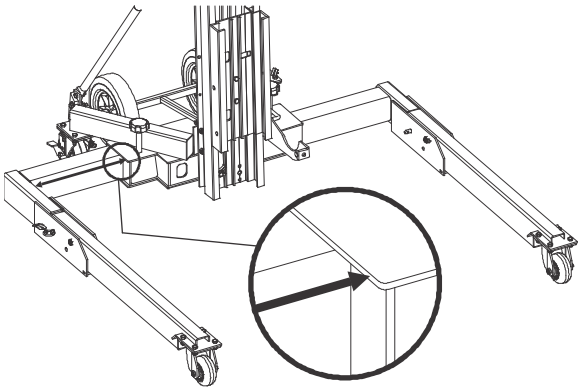
Baza cadrului de încărcare

1 Plasați un bloc de 2 inchi/5,1 cm sub una dintre rotilele pivotante pentru picioare.

2 Slăbiți butonul de blocare a brațului de pe brațul reglabil opus. Apăsați în jos butonul de blocare a brațului.

3 Poziționați brațul reglabil la lățimea dorită.

⚠ Observație: Nu extindeți brațul reglabil mai mult de 13,75 inchi/35 cm.



Distanța dintre brațul reglabil și marginea bazei cu cadru de încărcare nu trebuie să depășească 13,75 in sau 35 cm.

4 Strângeți butonul de blocare a brațului, sprijinind ansamblul piciorului.

5 Repetați pașii 1-4 pentru celălalt braț.

Accesorii de manipulare a sarcinii

Furci standard și opțiuni pentru furci standard

1 Plasați furcile în cărucior.

2 Introduceți știftul de blocare.



Platforma de încărcare cu furci standard

1 Plasați platforma de încărcare pe furcile standard.

Suport pentru țevi

1 Fixați suporturile pentru țevi de furci. Asigurați-vă că elementele de fixare sunt strânse.

Extensiile furcilor

1 Glisați fiecare tub de extensie pe furci.

2 Reglați în poziția dorită și introduceți știfturile de blocare.

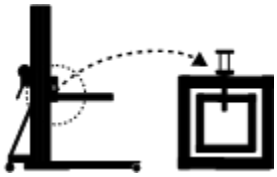
Furci reglabile și opțiuni pentru furci reglabile

1 Plasați furcile în cărucior.

2 Introduceți știftul de blocare.



3 Reglați furcile la lățimea dorită și asigurați-vă că știftul de siguranță este introdus corespunzător în fiecare furcă.



Platforma de încărcare cu furci reglabile

1 Reglați furcile la o lățime de 23 inchi/58,4 cm.

2 Plasați platforma de încărcare pe furcile reglabile.

Suport pentru țevi

1 Fixați suporturile pentru țevi de furci. Asigurați-vă că elementele de fixare sunt strânse.

Extensiile furcilor

1 Glisați fiecare tub de extensie pe furci.

2 Reglați în poziția dorită și introduceți știfturile de blocare.

Verificări

Furci plate reglabile

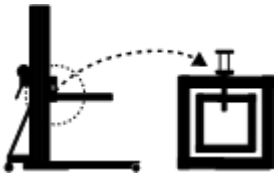
1 Plasați consola pentru montarea furcilor în cărucior.

2 Introduceți știftul de blocare.





3 Reglați furcile la lățimea dorită și asigurați-vă că știftul de siguranță este introdus corespunzător în fiecare furcă.



Braț standard

1 Plasați brațul în cărucior.

2 Introduceți știftul de blocare.





3 Fixați capul de ridicare de orificiul dorit de pe braț.

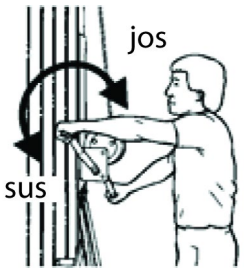
Test de funcționare a troliului cu o viteză

1 Montați un accesoriu de manipulare a sarcinii.

2 Ridicați căruciorul ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le înspre pilon.

⊙ Rezultat: Troliul trebuie să funcționeze lin, fără opriri sau blocări.

3 Coborâți căruciorul ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le în direcția opusă pilonului. După coborârea în poziția dorită, rotiți mânerele troliului înspre pilon (ridicarea sarcinii) 1/4 de rotație pentru a acționa frânele.



⊙ Rezultat: Troliul trebuie să funcționeze lin, fără opriri sau blocări.

Verificări

Test de funcționare a troliului cu două viteze

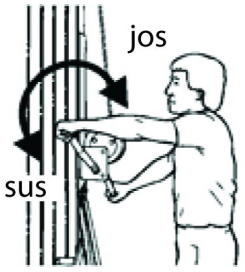
1 Montați un accesoriu de manipulare a sarcinii.

2 Comutați troliul pe viteză redusă.

3 Ridicați căruciorul ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le înspre pilon.

⊙ Rezultat: Troliul trebuie să funcționeze lin, fără opriri sau blocări.

4 Coborâți căruciorul ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le în direcția opusă pilonului. După coborârea în poziția dorită, rotiți mânerele troliului înspre pilon (ridicarea sarcinii) 1/4 de rotație pentru a acționa frânele.



⊙ Rezultat: Troliul trebuie să funcționeze lin, fără opriri sau blocări.

5 Comutați troliul pe viteză mare și repetați pașii 3 și 4.

Secvențierea testării pilonului

1 Montați un accesoriu de manipulare a sarcinii.

2 Ridicați căruciorul la înălțimea maximă ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le înspre pilon.

3 Rezultat: Căruciorul trebuie să se ridice până în vârful porțiunii din față a pilonului, urmat în ordine consecutivă de fiecare porțiune de pilon.

4 Coborâți complet căruciorul. După coborârea în poziția dorită, rotiți mânerele troliului înspre pilon (ridicarea sarcinii) 1/4 de rotație pentru a acționa frânele.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

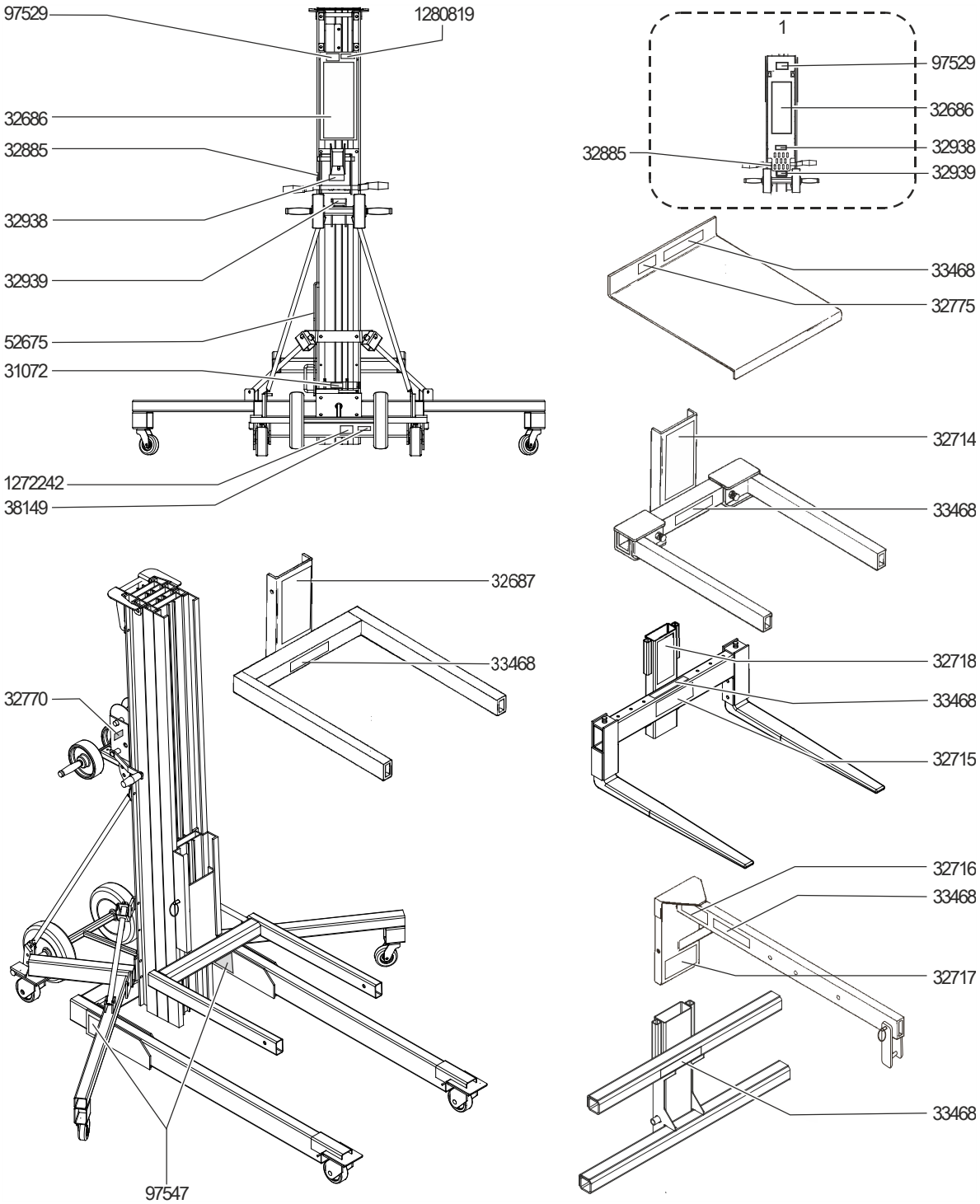
Verificarea autocolantelor cu text

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
31072	Etichetă – Recipient pentru manualul de operare	1
32686	Avertisment – Siguranță și instalare utilaj	1
32687	Avertisment – Siguranță/Instalare furci standard	1
32714	Avertisment – Siguranță/Instalare furci reglabile	1
32715	Notă – Instalare furci plate	1
32716	Notă – Instalare braț	1
32717	Avertisment – Siguranță braț	1
32718	Avertisment – Siguranță furci plate	1
32770	Notă – Instrucțiuni privind trecerea la două viteze	1
32775	Avertisment – Pericol de cădere, platformă de încărcare	1
32885	Avertisment – Troliu silențios	1
32938	Etichetă – Utilizați acest troliu	1
32939	Avertisment – Pericol de strivire, blocare frână	1
33468	Avertisment – Fără persoane pe utilaj	1
38149	Etichetă – Brevete	1
52675	Atenție – Pericole în cazul unui utilaj deteriorat	1
97529	Atenție – Pericol de vătămare corporală	1
97547	Pericol – Pericol de electrocutare	2
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaj	1
1280819	Etichetă – Avertisment, Propunerea 65	1

Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Verificări



1 Doar modelele australiene

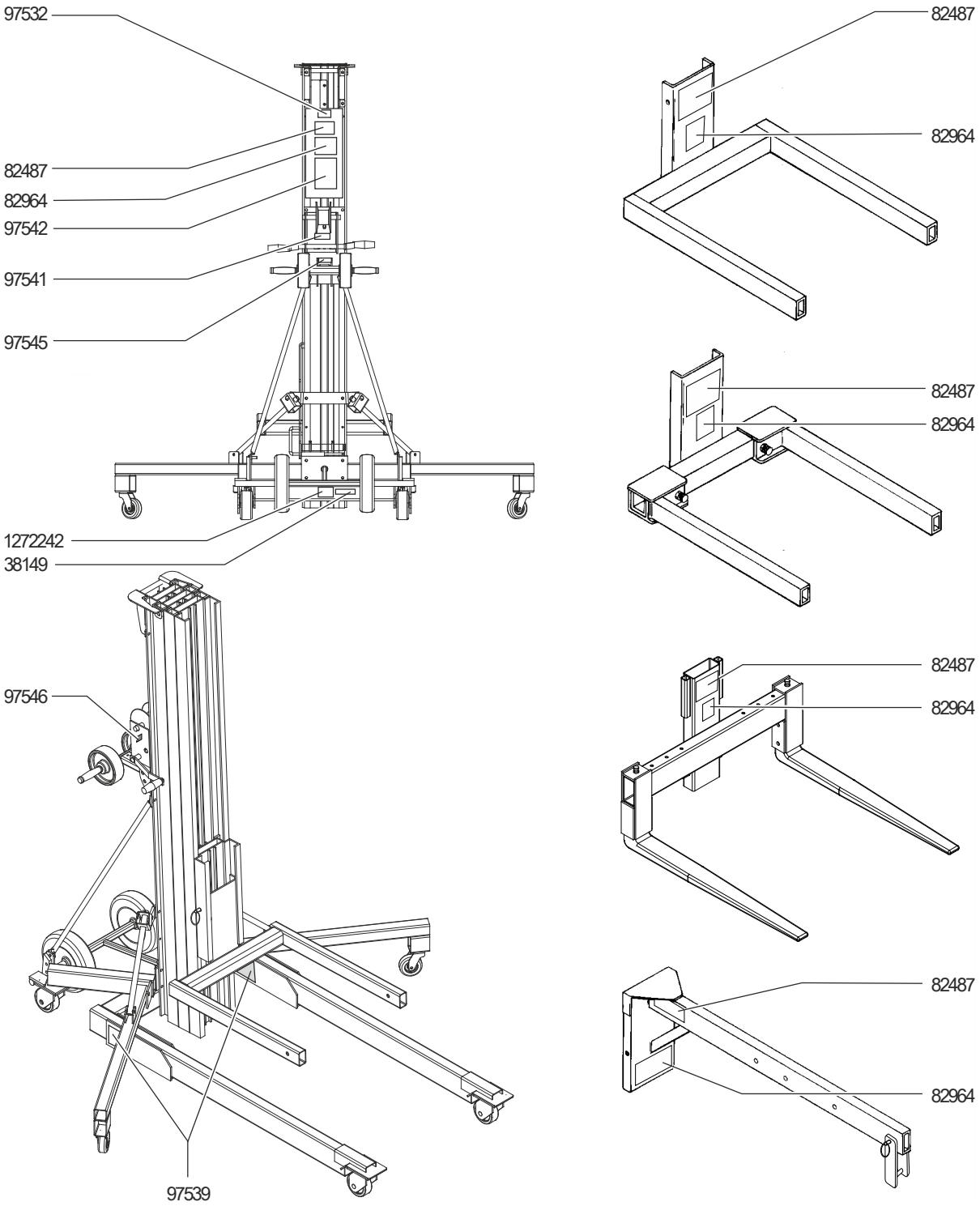
Verificarea autocolantelor cu simboluri

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
38149	Etichetă – Brevete	1
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82964	Avertisment – Fără persoane pe utilaj	2
97532	Atenție – Pericol de vătămare corporală	1
97539	Pericol – Pericol de electrocutare	2
97541	Etichetă – Utilizați acest troliu	1
97542	Avertisment – Tabel cu centrele de greutate	1
97545	Avertisment – Blocați frâna	1
97546	Etichetă – Trecere la două viteze	1
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaj	1

Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Verificări


97532
82487
82964
97542
97541
97545
1272242
38149
97546
97539
82487
82964
82487
82964
82487
82964
82487
82964

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni pentru fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile.

Folosirea utilajului în orice alt scop decât ridicarea de materiale este periculoasă.

Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, fiecare operator trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucțiuni de operare

Instalare

Alegeți o zonă solidă, fără denivelări și fără obstacole.

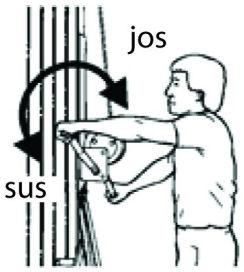
Urmați procedurile de pregătire din secțiunea Teste de funcționare.

Ridicarea și coborârea sarcinii

1 Centrați sarcina pe accesoriul de manipulare a sarcinii. Consultați secțiunea Tabele cu capacități de încărcare.

2 Fixați sarcina pe accesoriul de manipulare a sarcinii.

3 Ridicați sarcina ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le înspre pilon. Nu lăsați cablul să se înfășoare neuniform pe tambur.



4 Coborâți sarcina ținând strâns de manetele troliului și învârtindu-le în direcția opusă pilonului. După coborârea în poziția dorită, rotiți mânerele troliului înspre pilon (ridicarea sarcinii) 1/4 de rotație pentru a acționa frânele.

Deplasarea utilajului cu o sarcină

Este de preferat ca utilajul să fie deplasat în zona de lucru fără sarcină. Deplasarea unei greutăți ridicate trebuie permisă doar pentru poziționarea în vederea încărcării și descărcării. Dacă este necesară deplasarea utilajului cu o sarcină ridicată, trebuie să înțelegeți și să respectați următoarele reguli de siguranță:

- Asigurați-vă că zona este lipsită de denivelări și obstacole.
- Asigurați-vă că sarcina este centrată pe accesoriul de manipulare a sarcinii.
- Asigurați-vă că sarcina este fixată pe accesoriul de manipulare a sarcinii.
- Evitați pornirile și opririle bruște.
- Deplasați-vă cu sarcina în cea mai joasă poziție posibilă.
- Nu lăsați personalul să se apropie de utilaj și sarcină.

După fiecare utilizare

Pentru a pregăti utilajul pentru depozitare, urmați procedura de instalare în ordine inversă.

Alegeți o locație de depozitare sigură – suprafață solidă, orizontală, protejată de intemperii, fără obstacole și trafic.

Instrucțiuni de transport și ridicare



Respectați următoarele indicații:

- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Utilajul trebuie fixat corespunzător de vehiculul de transport. Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Încărcarea utilajului

Asigurați-vă că ați scos accesoriul de manipulare a sarcinii de pe utilaj și că ați plasat stabilizatoarele în poziție de depozitare.

1 Coborâți complet căruciorul, pentru a-l bloca în vederea transportului.

2 Rotiți bara de fixare a căruciorului peste cărucior.

3 Ridicați căruciorul până atinge bara de fixare a căruciorului.

4 Reglați roțile de încărcare în poziția dorită. Asigurați-vă că știftul este introdus corespunzător.

5 Blocați rotilele de la bază, din spate.



6 Asigurați-vă că ați plasat picioarele și stabilizatoarele în poziție de depozitare.

7 Deplasați utilajul lângă vehicul. Folosiți tehnici de ridicare corespunzătoare pentru a încărca utilajul în vehicului de transport. Asigurați-vă că ați verificat dacă căruciorul este blocat în poziția coborâtă.



8 Folosiți minimum un lanț sau o chingă pentru a fixa utilajul de platforma camionului. Plasați lanțul sau chinga peste pilon. Plasarea lanțului sau a chingii peste picioare le poate deteriora.



9 Pentru descărcare, urmați instrucțiunile de încărcare în ordine inversă.

Încărcarea utilajului cu o macara

Asigurați-vă că ați plasat picioarele și stabilizatoarele în poziție de depozitare.

Verificați întregul utilaj și îndepărtați elementele slăbite sau nefixate.

Folosiți consola de ridicare din partea de sus a coloanei pilonului din spate.



Plasați, întotdeauna, cârligul macaralei prin ochiul de ridicare, astfel încât să fie orientat în direcția opusă utilajului.

Tabele cu capacitățile de încărcare

Respectați următoarele indicații:

☑ Poziționarea necorespunzătoare a sarcinii poate avea ca urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

☑ Verificați dacă sarcina pe care doriți să o ridicați nu depășește greutatea maximă pentru centrul de greutate. Consultați secțiunea Tabele cu capacitățile de încărcare de pe pagina următoare.

⚠AVERTISMENT Pericol de răsturnare. Ridicarea unei greutăți care depășește capacitatea utilajului poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

☑ Un centru de greutate al sarcinii este definit ca fiind centrul de masă și trebuie poziționat în zona centrului de greutate.

⚠AVERTISMENT Pericol de răsturnare. Nepoziționarea centrului de greutate în zona centrului de greutate poate avea ca urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Furci

Instrucțiuni de poziționare a sarcinii

1 Determinați greutatea sarcinii și locul centrului său de greutate.

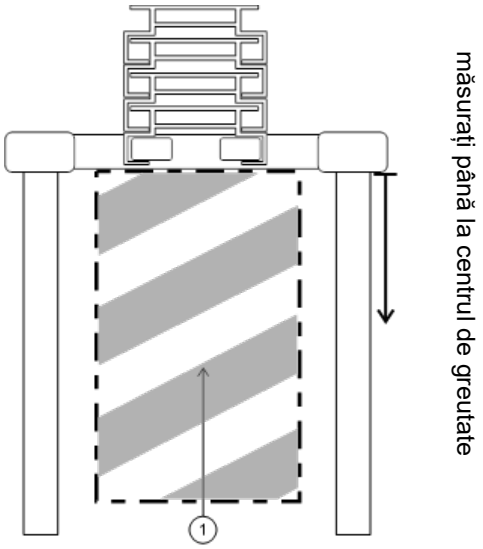
2 Măsurați până la centrul de greutate al sarcinii de la latura sarcinii care va fi cea mai apropiată de cărucior.

3 Consultați tabelul de pe pagina următoare pentru a determina dacă utilajul poate ridica greutatea în punctul respectiv de pe furci.

4 Plasați sarcina, astfel încât să se așeze pe furci, cât mai aproape posibil de cărucior.

5 Poziționați sarcina, astfel încât centrul de greutate al sarcinii să fie în zona centrului de greutate.

6 Fixați sarcina pe furci.



1. Zona centrului de greutate

Consultați tabelul de pe pagina următoare pentru centrele de greutate maxime pentru furci standard, reglabile și plate.

Tabele cu capacitățile de încărcare

Braț

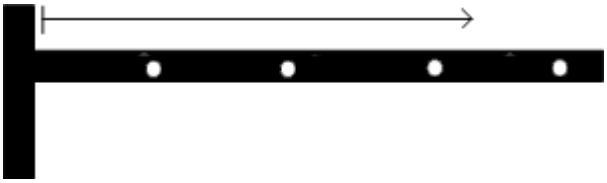
Instrucțiuni de poziționare a sarcinii

1 Determinați greutatea sarcinii și locul centrului său de greutate.

2 Consultați tabelul de mai jos pentru a determina dacă utilajul poate ridica greutatea în punctul respectiv de pe braț.

3 Fixați sarcina pe capul de ridicare de pe braț.

măsurați până la centrul de greutate



18 in 46 cm | 24 in 61 cm | 32 in 81 cm | 42 in 107 cm

Maximum centre de greutate

(măsurați de la partea frontală a căruciorului)

Furci standard	24 in	61 cm
Furci reglabile	24 in	61 cm
Braț	42 in	107 cm
Furci plate reglabile	28 in	71 cm
Platformă de încărcare	24 in	61 cm
Suport pentru țevi	18 in	46 cm
Extensiile furcilor	42 in	107 cm

Tabel cu capacitățile de încărcare

		Centru de greutate												
inchi		18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
cm		46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	97	102	107
Model														
SLA-5	lb	1000	1000	1000	1000	938	875	813	750	670	590	510	430	350
	kg	454	454	454	454	425	397	369	340	304	268	231	195	159
SLA-10	lb	1000	1000	1000	1000	913	825	738	650	600	550	500	450	400
	kg	454	454	454	454	414	374	335	295	272	249	227	204	181
SLA-15	lb	800	800	800	800	763	725	688	650	620	590	560	530	500
	kg	363	363	363	363	346	329	312	295	281	268	254	240	227
SLA-20	lb	800	733	667	600	563	525	488	450	430	410	390	370	350
	kg	363	332	303	272	255	238	221	204	195	186	177	168	159
SLA-25	lb	650	583	517	450	425	400	375	350	330	310	290	270	250
	kg	295	264	235	204	193	181	170	159	150	141	132	122	113

Specificații

Model	SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Înălțime, poziție retrasă	78,50 in 2 m	78,50 in 2 m	78,50 in 2 m	78,50 in 2 m	78,50 in 2 m
Bază standard, lățime	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm
Bază standard, lățime (stabilizatoare coborâte)	78,625 in 2 m	78,625 in 2 m	78,625 in 2 m	78,625 in 2 m	78,625 in 2 m
Bază cadru, lățime Minimă	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm	31,50 in 80 cm	Nu este cazul	Nu este cazul
Bază cadru, lățime Maximă	58 in 1,5 m	58 in 1,5 m	58 in 1,5 m	Nu este cazul	Nu este cazul
Lungime, cu platforma coborâtă	29 in 74 cm	29 in 74 cm	29 in 74 cm	29 in 74 cm	31 in 79 cm
Lungime nominală	59,50 in 1,5 m	59,50 in 1,5 m	72,50 in 1,8 m	80,50 in 2 m	80,50 in 2 m
Gardă la sol	2 in 50,8 cm	2 in 50,8 cm	2 in 50,8 cm	2 in 50,8 cm	2 in 50,8 cm
Capacitate de încărcare la centru de greutate de 18 in/46 cm	1000 lb 454 kg	1000 lb 454 kg	800 lb 363 kg	800 lb 363 kg	650 lb 295 kg
Observație: consultați secțiunea Tabele cu capacitățile de încărcare pentru capacitățile de încărcare în alte centre de greutate.					
Bază standard - Greutate netă	215 lb 97,5 kg	260 lb 117,9 kg	317 lb 143,8 kg	405 lb 183,7 kg	450 lb 204,1 kg
Baza cadrului de încărcare - Greutate netă	258 lb 117,0 kg	303 lb 137,4 kg	360 lb 163,3 kg	Nu este cazul	Nu este cazul

Accesorii de manipulare a sarcinii	Lungime	Lățime	Adâncime	Greutate netă
Furci standard	27,50 in 70 cm	23,50 in 60 cm	2,50 in 6,4 cm	38 lb 17,2 kg
Furci reglabile	27,50 in 70 cm	11,50-30 in 29-76 cm	2,50 in 6,4 cm	52,5 lb 23,8 kg
Furci plate reglabile	32 in 81 cm	16-31 in 41-79 cm	1,50 in 3,8 cm	73 lb 33,1 kg
Braț	18-42 in 46-1,1 m	1,50 in 4 cm	6,50 in 16,5 cm	34,5 lb 15,6 kg
Suport pentru țevi	27,50 in 70 cm	24,50 in 63 cm	6 in 15,2 cm	10 lb 4,5 kg
Platformă de încărcare	27,50 in 70 cm	23,50 in 60 cm	2,50 in 6,4 cm	26,5 lb 12 kg
Extensiile furcilor (fiecare)	30 in 76 cm	2 in 5 cm	3 in 7,6 cm	4,5 lb 2 kg

Specificații

Dimensiuni		SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Furci standard	furci coborâte	4 ft 10,50 in 1,5 m	9 ft 9 in 3 m	14 ft 7,50 in 4,5 m	19 ft 6 in 5,9 m	24 ft 4 in 7,4 m
	furci ridicate	6 ft 7 in 2 m	11 ft 5,50 in 3,5 m	16 ft 4 in 5 m	21 ft 2,50 in 6,5 m	26 ft 0,50 in 7,9 m
Furci reglabile	furci coborâte	4 ft 10,50 in 1,5 m	9 ft 9 in 3 m	14 ft 7,50 in 4,5 m	19 ft 6 in 6 m	24 ft 4 in 7,4 m
	furci ridicate	6 ft 7 in 2 m	11 ft 5,50 in 3,5 m	16 ft 4 in 5 m	21 ft 2,50 in 6,5 m	26 ft 0,50 in 7,9 m
Furci plate reglabile		4 ft 10,50 in 1,5 m	9 ft 9 in 3 m	14 ft 7,50 in 4,5 m	Nu este cazul	Nu este cazul
Braț		5 ft 10,50 in 1,8 m	10 ft 9 in 3,3 m	15 ft 7,50 in 4,8 m	20 ft 6 in 6,2 m	24 ft 4 in 7,4 m
Observație: măsurat de la sol la partea de jos a capului de ridicare						
Platformă de încărcare	furci coborâte	4 ft 10,50 in 1,5 m	9 ft 9 in 3 m	14 ft 7,50 in 4,5 m	19 ft 6 in 6 m	24 ft 4 in 7,4 m
	furci ridicate	6 ft 7 in 2 m	11 ft 5,50 in 3,5 m	16 ft 4 in 5 m	21 ft 2,50 in 6,5 m	26 ft 0,50 in 7,9 m
Observație: se poate folosi doar cu furci standard și reglabile						
Opțiunea de suport pentru țevi este potrivită pentru obiecte rotunde cu un diametru de până la 30 in/76 cm Observație: se poate folosi doar cu furci standard și reglabile (a se vedea înălțimile de lucru)						
Opțiunea de furci care nu lasă urme Observație: se poate folosi doar cu furci standard și reglabile (a se vedea înălțimile de lucru)						
Opțiunea de extensie a furcii adaugă 6,25-25 inchi/15-64 cm la lungimea furcilor Observație: se poate folosi doar cu furci standard și reglabile (a se vedea înălțimile de lucru)						
Nivelul presiunii sonore		< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA	< 70 dBA
Temperatura ambiantă de funcționare		Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C

Distribuit de:

www.genielift.com